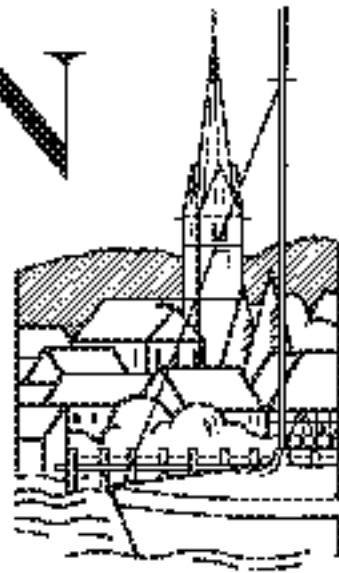


SIPPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 6. April 2005
Nummer 14



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Donnerstag, 07.04.

18.00 Uhr Jugendschwimmtraining mit der DLRG im Hallenbad Salem, Treffpunkt: Turn- und Festhalle
20.00 Uhr Dienstabend DRK im Depot

Freitag, 08.04.

18.30 Uhr Jugendversammlung TSV im Gymnastikraum der Turnhalle
19.30 Uhr Freiw. Feuerwehr, Probe 2. Zug
20.00 Uhr Probe Spielmannszug

Sams tag, 09.04.

15.00 Uhr Jahreshauptversammlung VdK im Hotel „Krone“
20.00 Uhr Mega Mallorca Party „Reif für die Insel“ in der Turn- und Festhalle

Sonn tag, 10.04.

09.30 Uhr DLRG; Kinder schwimmkurs im Hallenbad Stockach, Abfahrt an der Turnhalle

Mon tag, 11.04.

Anmeldeschluss für Herbstwanderung mit der Wandervereinigung!!!

Mitt woch, 13.04.

18.00 Uhr Nachwuchs schwimmen mit der DLRG im Hallenbad Salem, Abfahrt: Turn- und Festhalle

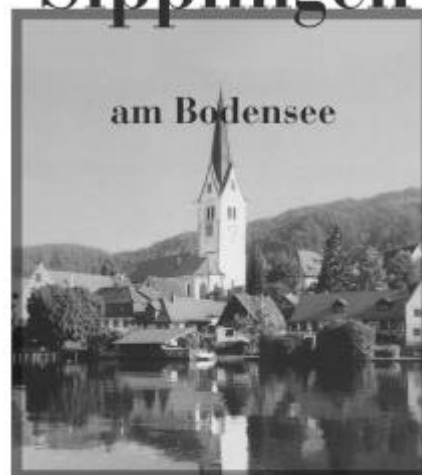
Gewerbeverein präsentiert neuen Ortsplan

Ein Ort, der zum großen Teil vom Tourismus lebt, muss für seine Gäste auch Informationsmaterial bereithalten. Deshalb hat der Verein Sipplinger Gewerbe e.V. jetzt einen ansprechend gestalteten Ortsplan herausgegeben.

Der handliche Plan passt in die Tasche und enthält eine gut lesbare Karte der Gemeinde mit allen Straßen und den wichtigsten Einrichtungen. Dazu kommen kompakte Informationen über Sipplingen, die Geschichte des Dorfes, die wichtigsten Sehenswürdigkeiten und touristische Hinweise auf die Bodenseeregion.

Auf Firmenwerbung zur Finanzierung des Ortsplans, wie sonst üblich, hat der Gewerbeverein verzichtet. Die Vereinsmitglieder finanzieren die Herstellung aus eigener Tasche, die Kosten sollen durch Verkauf wieder hereinkommen. Erhältlich ist der neue Ortsplan bei der Tourist-Information Sipplingen, im Postlädele und im Schreibwarengeschäft Schirmeister-Tichy.

Sipplingen



am Bodensee

Ortsplan

Maßstab 1:5.000

Straßenverzeichnis · öffentliche Einrichtungen · Parkplätze



Am **Mittwoch, dem 13. April 2005** sind das Einwohnermeldeamt und das Standesamt wegen einer gemeinsamen Fortbildung geschlossen!

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen

Führerscheinbewerber

Das Deutsche Rote Kreuz Sipplingen bietet für Führerscheinbewerber/-neulinge eine Ausbildung in den "Lebensrettenden Sofortmaßnahmen" an. Diese Ausbildung

ist u. a. Voraussetzung, dass ein Führerschein der Klassen A, A1, B, BE, L, M, T (Kraft räder alle Art, Pkw, Pkw mit Anhänger, Landwirtsch. Zugmaschinen) erworben werden kann.

Das Ausbildungsseminar findet am

**Sams tag, 09. April 2005,
von 09.00 - 16.00 Uhr,
im DRK-Depot Sipplingen
(oberhalb Bauhof)**

statt. Die Lehrgangsgebühr beträgt 16 Euro. Um Anmeldung bei Georg Kuhn, Tel. 07551/27 02, wird gebeten.

DRK Sipplingen



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Sitzung des Gemeinderates

Am **Mittwoch, dem 13. April 2005**, findet um **20.00 Uhr** im Bürgeraal des Rathauses eine Sitzung des Gemeinderates statt zu der Sie recht herzlich eingeladen sind.

Tagesordnung:

I. öffentlicher Teil

1. Bekanntgeben des Bürgermeisters
2. Wünsche und Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
3. Innensanierung der Turn- und Festhalle
4. Unwetter Schäden vom 25.03.2005
- Bericht der Verwaltung

5. Straßenbeleuchtung
- Änderung der Abschaltzeiten
6. Logo für Sipplingen
- Grundsatzbeschluss
7. Haushaltsatzung mit
Haushaltsplan 2005
- Satzungsbeschluss
- Beschluss des Wirtschaftsplanes 2005 des Eigenbetriebes Wasserversorgung
8. Bürgerfragestunde
9. Baugesuche
 - a) Aufstellung eines Holzschuppens, Süßenmühle
 - b) Erweiterung des Getränkeauschanks, Seestraße
 - c) Bauvoranfrage: Gebäudeabbruch und Neubau von Reihenhäusern, In der Breite
 - d) Abriss eines bestehenden Gebäudes, Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage und Carport, Im Lutzental
10. Verschiedenes
Neher, Bürgermeister

Gemeinde Sipplingen Bodenseekreis

Öffentliche Bekanntmachung des Bebauungsplanes „Uferbereich“ sowie der örtlichen Bauvorschriften hierzu gemäß § 10 BauGB

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 19.01.2005 den Bebauungsplan „Uferbereich“ in der Fassung vom 19.01.2005 sowie die örtlichen Bauvorschriften hierzu als Satzungen nach § 10 BauGB beschlossen. Der Bebauungsplan sowie die örtlichen Bauvorschriften hierzu treten mit dieser Bekanntmachung am 06.04.2005 in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan, den Textteil und die Begründung sowie die örtlichen Bauvorschriften hierzu im Zimmer 4 beim Bürgermeisteramt, Rathausstr. 10 in 78354 Sipplingen während der Dienststunden einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON

GEMEINDEVERWALTUNG

ARZT

APOTHEKE

<p>Feuerwehr/UnfallNotruf 112 Kommandant 5343 PolizeiNotruf 110 PolizeiÜberlingen 8040 Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein) Telefon: 07541/1 92 96 Fax: 07541/80 93 6 (auch Gehörlosen-Fax) Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl Kassenärztlicher Dienst Kindernotarzt Allgemeine Auskunft Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher Bodensee 07553/82 76 82 Rettungsdienst und Krankentransport 19222 Krankenhaus Überl. 990 Sozialstation Überlingen 95320 Kath. Pfarramt Sipplingen 63220, 60636 Ev. Pfarramt Ludwigshafen 07773/5588 EnBW (früher Badenwerk) Service-Telefon 07461/70 90 Störung 0800/3 62 94 77 Gasversorgung Singen 07731/5900-0 Wasserversorgung Störung 83 31 31 Abfallwirtschaftsamt Friedrichshafen 07541/204-51 99 Probleme mit der Müllabfuhr?? Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung: Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc. Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH, Tel. 07541/40 10 93 Gelber Sack-Abholung Firma MB-Plus, Tel. 07541/2 33 94 oder 07581/50 89 31</p>	<p>Telefonverzeichnis Hauptverwaltung-Grundbuchamt Bürgermeister Neher 8096-20 Ratschreiber Sulger 8096-22 Standesamt, Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt Frau Spornik 8096-0 Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten Herr Geßler 8096-25 Gemeindekasse Frau Regenscheid 8096-28 Steueramt Frau Sinner 8096-26 Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt Frau Biller 8096-23 Tourist-Info im Bahnhof Frau Kranz 8096-29 Bauhof 8096-31 Kindergarten 1096 Grund- u. Hauptschule 915526 Hafenanlage West 65312 Faxanschlüsse: Rathaus 8096-40 Tourist-Info 3570 Grund- und Hauptschule 915527 e-mail-Anschlüsse Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de Schule: GHS-Sipplingen @t-online.de Internet: http://www.sipplingen.de</p>	<p>Ärztlicher Notdienst 990 und 19222 Zahnärztlicher Notdienst 01805/91 16 20</p>	<p>Samstag, 09.04.2005 Apotheke La Piazza Lippertsreuter Str. 60 Überlingen Tel. 07551/91 64 92 Sonntag, 10.04.2005 Vita Apotheke Nußdorfer Str. 101 Überlingen Tel. 07551/30 81 29</p> <p>Öffnungszeiten der Verwaltung: Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr Mi 16.00 - 18.00 Uhr</p> <p>Herausgeber: Gemeinde 78354 Sipplingen Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40 e-Mail: info@primo-stockach.de Internet-Adresse: www.primo-stockach.de</p>
--	---	---	---

Unbeachtlich werden:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht schriftlich innerhalb von zwei Jahren seit der Bekanntmachung geltend gemacht worden sind.

Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in der aktuellen Fassung oder von auf Grund der GemO erlassenen Verfahrensvorschriften ist nach § 4 Abs. 4 GemO in dem dort bezeichneten Umfang unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich und unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung geltend gemacht worden ist. Die Verletzungen sind schriftlich gegenüber der Gemeinde Sippingen geltend zu machen.

Sippingen, den 06.04.2005
Neher
Bürgermeister



Ruhezeiten bei Gartenarbeiten beachten

Bei Haus- und Gartenarbeiten, die mit Geräuscentwicklungen verbunden sind, wie z. B. Rasenmähen, Autoreparaturen, Holzsägen oder -spalten und Hämmern, laute Arbeiten im Garten, sind zum Schutz der Nachbarschaft gewisse Ruhezeiten einzuhalten. Grundsätzlich gilt für diese Arbeiten, dass sie morgens vor 7.00 Uhr und abends nach 20.00 Uhr nicht mehr ausgeübt werden dürfen.

Außerdem ist eine Mittagsruhe von 12.00 - 13.00 Uhr einzuhalten.

Rasenmäher dagegen dürfen nur in der Zeit von 7.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr betrieben werden.

Diese Ruhezeiten gelten auch für landwirtschaftliche Grundstücke, die in unmittelbarer Nähe zu bebauten Grundstücken liegen.

Mit Rücksicht auf das Ruhe- und Erholungsbedürfnis der Einwohnerschaft und der Feiertage wird dringend um die Einhaltung dieser in der Polizeiverordnung der Gemeinde Sippingen und im Bundesimmissionsschutzgesetz festgesetzten Zeiten gebeten. Auf das Gesetz zum Schutz der Sonn- und Feiertage wird ebenfalls hingewiesen.

Im Fundament wurde abgegeben:

1 Brille
1 Paar Krücken

Die Gegenstände können zu den üblichen Öffnungszeiten abgeholt werden.



Reguläre Öffnungszeiten der Tourist-Information bis 13.05.2005

Montag - Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr
so wie	14.00 - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

Weitere Öffnungszeiten in den Pfingstferien - je weils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, den 5. Mai
(ChristiHimmelfahrt)
Samstag, den 14. Mai
Sonntag, den 15. Mai
Montag, den 16. Mai
Samstag, den 21. Mai
Sonntag, den 22. Mai
Samstag, den 28. Mai

Am Mittwoch, den 13.04.05, ist die Tourist-Information wegen eines Außentermins ab 16.00 Uhr geschlossen.

Informationsanlage vor der Tourist-Information

Liebe Vermieterinnen, liebe Vermieter, hiermit möchten wir Sie noch einmal darauf aufmerksam machen, dass die Informationsanlage über freie Zimmer derzeit aufgrund noch zu erledigender technischer Arbeiten noch nicht angeschaltet werden kann. So bald die Anlage wieder „läuft“, werden wir dies sofort im Mitteilungsblatt bekanntgeben.

Wir bitten daher noch um ein wenig Geduld und um Ihr Verständnis.

Ihr Team der Tourist-Information



Frau Irma Brückner,
Laupenweg 8
zum 81. Geburtstag am 08.04.

Frau Stanislaw Hänsel,
Laupenweg 8
zum 82. Geburtstag am 09.04.

Herrn Ernst Sanktjohanser,
Ostlandstr. 12
zum 76. Geburtstag am 13.04.



VHS Bodenseekreis aktuell

Interessierte mit Basiskenntnissen im Umgang mit Windows lernen im "Excel Grundkurs" die Basisfunktionen von Excel kennen. Am Mittwoch, 13. April startet ein Excel-Kurs in Überlingen, Justus-von-Liebig-Schule (5 Termine, 18.30 - 21.30 Uhr, Nr. L50216ÜBZ*) und am Montag, 25. April in Markdorf, Ravensburger Str. 19 (5 Termine, 08.30 - 11.30 Uhr, Nr. L50218MAZ*).

Für Interessierte mit Grundkenntnissen im Umgang mit Windows, die mit dem PC Briefe schreiben, Tabellen- und Rechenblätter ausfüllen, Bilder einfügen und dies dann noch über Powerpoint präsentieren möchten, eignet sich der Kurs "Office-light". Am Montag, 18. April startet ein Office-light-Kurs in Salem, Bildungszentrum (6 Termine, montags u. mittwochs, 18.30 - 21.30 Uhr, Nr. L50225SAZ*), ein weiterer startet am Montag, 25. April in Überlingen, Justus-von-Liebig-Schule (6 Termine, 18.30 - 21.30 Uhr, Nr. L50226ÜBZ*). Ein "Office-light-Kurs speziell für Frauen" startet am Freitag, 22. April in Markdorf, Ravensburger Str. 19 (6 Termine, freitags u. dienstags, 08.30 - 11.30 Uhr, Nr. L50140MAZ*). Für Senioren mit Basiskenntnissen im Umgang mit Windows eignet sich der Kurs "PC für Senioren - Vertiefung". Behandelt werden: Explorer, Word (Briefe schreiben, Tabellen anlegen) und Internet (surfen, Informationen suchen, einkaufen). Start am Mittwoch, 20. April in Salem, Bildungszentrum (5 Termine, 14.00 - 17.00 Uhr, Nr. L50113SAZ*). Anmeldungen und Auskünfte in der VHS-Zentrale: Tel. tags über 07541/2 04-54 82 oder 2 04-54 31 und im Internet unter www.vhs-bodenseekreis.de

Verkehrsunfallbilanz 2004 für den Bodenseekreis

- Rückgang der Unfallzahlen um 1,5%
- Rückgang der Verkehrsunfälle mit Personenschaden um 4,9%
- 5,2% weniger Verletzte, aber
- deutlicher Anstieg der Verkehrstoten

Verkehrsunfälle mit tödlichem Ausgang

Bei 21 (2003: 13) Unfällen mit Todesfolge sind 26 (16) Personen ums Leben gekommen, wo bei in neun Fällen (2003: 7) die Verursacher dieser Schwerstunfälle selbst getötet wurden. In neun Fällen handelt es sich um sogenannte „Fahrerunfälle“. Hierunter sind Unfälle zu verstehen, bei denen die Verursacher ohne Einwirkung anderer die Kontrolle über ihr Fahrzeug verlieren. In zwei Fällen wurde als Hauptunfallursache „Nicht angepasste bzw. überhöhte Geschwindigkeit“ ermittelt. Von den 16 getöteten Fahrern bzw. Mitfahrern in Pkw waren vier (= ¼) nicht angegurlet. Alle drei getöteten motorisierten Zweiradfahrer trugen einen Helm. Die Unfallstellenlagen in 17 Fällen (80,9 %) außerhalb geschlossener Ortschaften (2003: 9 Fälle = 69,2 %). Von den 21 Unfällen mit tödlichem Ausgang ereigneten sich 10 auf Bundesstraßen (2003: 6), 3 auf Landesstraßen (2003: 3), 4 auf Kreisstraßen (2003: 2) sowie 4 auf sonstigen Straßen und Wegen (2003: 2).

Der folgenschwerste Verkehrsunfall im zurückliegenden Jahr ereignete sich am 23.08.2004, kurz vor 20.00 Uhr auf der B 31 neu zwischen Stockach und Überlingen. Die 35-jährige Lenkerin eines Pkw hatte die Bundesstraße in Richtung Überlingen befahren und war aus ungeklärter Ursache zunächst nach rechts von der Fahrbahn abgekommen, wo sie mit dem rechten Rad auf den Grünstreifen geriet. Beim Versuch gegen zu lenken, stellte sich das Fahrzeug quer und drifte auf die Gegenfahrbahn, wo es mit der rechten Seite gegen einen ordnungsgemäß entgegenkommenden Sattelzug prallte. Durch den Zusammenstoß wurden neben der Unfallverursacherin ihre drei Mitfahrerinnen der Kinder im Alter von 4, 5 und 7 Jahren getötet. Die Fahrerinnen des Sattelzuges erlitten einen Schock. Der Gesamtschaden betrug ca. 50.000 Euro.

Während im Vergleichsjahr drei Fußgänger bei Verkehrsunfällen tödlich verletzten worden, kamen im vergangenen Jahr zwei Fußgänger im Alter von 61 und 78 Jahren ums Leben. Während der 78-Jährige den Unfall selbst verursacht hatte, muss bei dem Unfall mit dem jüngeren Opfer der beteiligte Kraftfahrzeuglenker angezeigt werden.

Nach dem 2003 zwei Radfahrer zu Tode kamen, waren es im zurückliegenden Jahr

drei im Alter von 17, 80 und 88 Jahren, wobei alle den Unfall jeweils selbst verursacht hatten.

Kinder wurden weder als Fußgänger noch als Radfahrer bei Verkehrsunfällen getötet.



Landratsamt Bodenseekreis

Kurse am Landwirtschaftsamt

Das Landratsamt Bodenseekreis bietet am Landwirtschaftsamt in Markdorf, am Stadtgraben 25 Folgen des an: Anmeldung erbeten unter Telefon 07544/95 03-14

Erfrischende Kuchen und Desserts mit Milch- und Milchprodukten

(Wie derholung von 2004) Vortrag mit Vorführung

Termin: **Diens tag, 19. April, 13.30** bis ca. 17.00 Uhr

Kräuter am Wegesrand erkennen

Kräuterwanderung
Treffpunkt am Landwirtschaftsamt
Termin: **Mitt woch, 27.04.05, 18.00** bis ca. 20.00 Uhr
Referentin Frau Heumesser, Landwirtschaftsamt.

LVA zieht Beitragszuschlag für Kinderlose in der Pflegeversicherung ein

Zum 1. Januar 2005 ist für Kinderlose der Beitrag zur Pflegeversicherung gestiegen. Auch Rentnerinnen und Rentner, die keine Eltern und zwischen 23 und 65 Jahren alt sind, müssen jetzt den um 0,25 Prozent höheren Beitrag zahlen. Da die Rentenversicherungsträger die Beiträge im Auftrag der Pflegeversicherung von der Rente abzählen, hatten sie im Vorfeld zu klären, wer von der Neuregelung betroffen ist. In kürzester Zeit hatte die Landesversicherungsanstalt (LVA) Baden-Württemberg rund 146.000 Rentner persönlich angeschrieben und ihre Antworten ausgewertet. Wer auf die sechs Anschreiben noch nicht reagiert habe, sollte sich schnellstmöglich melden, so die LVA. Denn rückwirkend zum 1. Januar 2005 können die Nachweise über die Eltern-eigenschaft nur berücksichtigt werden, wenn sie bis zum 30. Juni 2005 bei der LVA eingegangen. Andernfalls werde der Beitrag erst im Monat nach Eingang des Nachweises herabgesetzt. Der höhere Beitrag werde jetzt erstmalig von der April-Rente einbehalten. Für die Monate Januar bis März habe die LVA die Renten noch in der alten Höhe überwiesen. Der Beitragszuschlag für die Monate Januar bis März werde rückwirkend von der April-Rente abgezogen. Damit müssten die Betroffenen im April drei Beitragszuschläge (3 x 0,25 Prozent) und einmal den neuen, höheren Beitrag (1,95 Prozent) zahlen. Ab der Mai-Rente werde

dann regelmäßig der neue Beitrag abgezogen.

Auskünfte gibt es bei den Dienststellen der LVA Baden-Württemberg, in ihren Regionalzentren und Außenstellen sowie bei den Versichertenberatern. Namen und Adressen finden Sie im Internet unter www.lva-baden-wuerttemberg.de, LVA-Infotelefon: 0800/4 63 65 82.



Bundesagentur für Arbeit

Informationsveranstaltung für Berufsrückkehrerinnen fällt im April aus

Die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Konstanz, Gabriele Linnenweber, kann ihre regelmäßige Informationsveranstaltung für Berufsrückkehrerinnen im April, wegen Krankheit, nicht anbieten. Die nächste Veranstaltung findet wieder am Dienstag, den 3. Mai statt.

Von 14.00 bis 16.00 Uhr bietet Gabriele Linnenweber Informationen rund um den WiederEinstieg von Frauen in das Berufsleben an. Themen sind der Arbeitsmarkt für Frauen, Wege zum WiederEinstieg und Hilfen der Agentur für Arbeit.

Die Veranstaltung findet im Raum 113 in der Agentur für Arbeit Überlingen in der Friedhofstraße 30 statt. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.



Landratsamt Bodenseekreis

Vom 4. bis zum 29. April 2005 präsentiert sich die Akademie für Gestaltung im Handwerk der Handwerkskammer Ulm im Foyer des Landratsamts Bodenseekreis in Friedrichshafen

Zukunft sichern - erfolgreich gestalten Werkstudiengang „Geprüfte/r Designer/-in / Gestalter/-in im Handwerk“

Die Akademie für Gestaltung im Handwerk, angesiedelt bei der Handwerkskammer Ulm, hat sich im Verlauf ihres zehnjährigen Bestehens in Ulm fest in der Bildungslandschaft etabliert. Weit über die Grenzen des eigenen Handwerkskammerbezirks hinaus genießt diese Bildungsrichtung nicht nur in ganz Baden-Württemberg, sondern auch in den angrenzenden Bundesländern und im angrenzenden Ausland den Ruf, Handwerkerinnen und Handwerker aller Gewerke eine hohe Gestaltungskompetenz zu vermitteln.

Der Unterricht findet im Berufsbildungs- und Technologiezentrum der Handwerkskammer Ulm auf dem Kuhberg in Ulm statt.

Schon immer waren Kunst und Handwerk miteinander verbunden. Heute ist der Begriff „Design“ in aller Munde. Fast jeder Lebensbereich schmückt sich damit. Designermöbel, Designerkleidung, Designerparfums, Designerhäuser ... werden am

Markt gut verkauft. Design, Kreativität, Marken!

Mit diesen Schlagworten werden also heute Märkte erobert.

Was sind je doch die Gründe für den Erfolg dieser Produkte? Schnell stößt man auf Begriffe wie Ästhetik, Form und Farbe. Nicht nur die Qualität ist entscheidend, sondern die Kreativität und die Individualität, dem Zeitgeist angepasst.

Um sich dieses notwendige Wissen zu verschaffen, können Handwerkerinnen und Handwerker an der Akademie für Gestaltung am Werkstudium „Geprüfte/r Designer/-in / Gestalter/-in im Handwerk“ teilnehmen. Ziel ist es, für Handwerkerinnen und Handwerker eine qualifizierte Weiterbildung im Bereich „Handwerksdesign“ anzubieten.

Die Werkstudenten/-innen lernen beispielsweise wie auch, wie man Handzeichnungen und Zeichnungen im Rahmen eines Kundenberatungsgesprächs anfertigt oder Gestaltungsaspekte in ein Marketingkonzept mit einbindet. Zielgruppe sind nicht nur die traditionellen als gestalterischen Handwerker/-innen anzusehenden Berufe (zum Beispiel Gold- und Silberschmiede, Metallgestalter/-innen, Steinmetz), sondern auch technisch ausgerichtete Berufe. Gerade auch an diese Berufe richten sich zunehmend konkrete Kundenwünsche, zum Beispiel bei der Gestaltung von Raumbeleuchtungen oder Bädern. Wichtig dabei ist, dass der Handwerker eine fundierte und ausgewogene Gestaltungskomplettlösung anbieten kann.

Die nächsten Werkstudiengänge „Geprüfte/r Designer/-in / Gestalter/-in im Handwerk“ beginnen am 08. April 2005 (Teilzeitberufsbegleitend) bzw. am 11. April 2005 (Vollzeit).

Bei den Lehrgangsförmen können über die Begabtenförderung berufliche Bildung bei Erfüllung der Zulassungsvoraussetzungen gefördert werden. Außerdem besteht die Möglichkeit einer Förderung durch einen Bildungskredit bzw. Meister-Bafög.

Interessierten haben die Möglichkeit durch einen „Schnupperunterricht“ sich ein eigenes Bild vom Werkstudiengang machen zu können. Auch besteht die Möglichkeit der individuellen Beratung. Die Akademie für Gestaltung bietet neben den Werkstudienängen auch Workshops und Tagesseminare an. Für Sie gleich die aktuellen Workshopangebote an.

Die Informationsausstellung können Sie zu den Öffnungszeiten des Landratsamtes Bodenseekreis besuchen.

Ansprechpartner zum Thema bei der Handwerkskammer Ulm:

Name: Angelika Retsch-Albicker
Telefon: 0731/93 71-3 12
Telefax: 0731/14 25-5 30
E-Mail: a.retsch-albicker@hk-uhl.de

Ansprechpartner zur Ausstellung beim Landratsamt Bodenseekreis:

Name: Dr. Andrea Dippl
Telefon: 07541/2 04-58 72
Telefax: 07541/2 04-58 75
E-Mail: dr.andrea.dippel@bodenseekreis.de



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Spruch der Woche

Das Leben der Eltern
ist das Buch,
in dem die Kinder lesen.
Hl. Augustinus

Verband Badischer Klein- und Obstbrenner e. V.

Streuobstbrände vom westlichen Bodensee Informationsveranstaltung in Orsingen am 14. April

Am 14. April laden der Badische Verband der Klein- und Obstbrenner e. V. und die Bodensee-Stiftung gemeinsam interessierte Brenner zu einer Informationsveranstaltung ein. Ab 19.30 Uhr dreht sich im Gasthof Hecht in Orsingen alles um das Thema Streuobstbrände aus der Region Westlicher Bodensee.

Redner an diesem Abend sind Klaus Lindemann, Geschäftsführer des Badischen Klein- und Obstbrennerverbands und Monika Meyer vom Kompetenzzentrum Obstbau in Baven-dorf. Anschließend wollen die Veranstalter mit den Brennern Vermarktungs-ideen für regionale Streuobstbrände entwickeln. Ziel an diesem Abend ist es, eine Arbeitsgruppe zu gründen, um zukünftig gemeinsam die Wirtschaftlichkeit des Obstbrennens zu verbessern.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Bodensee-Stiftung

Patrick Trötschler
Fritz-Reichle-Ring 4
D-315 Radolfzell
Tel. 07732-99 95 41
Mail: p.troetschler@bodensee-stiftung.org
Internet: www.bodensee-stiftung.org

Der BLHV informiert!

Neu bei Arbeitsunfällen von Saisonarbeitskräften (Teil II)

Um Haftungsansprüche von Saisonarbeitskräften, die nicht mehr bei der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft versichert sind, auszuschließen, wird grundsätzlich eine Betriebshaftpflichtversicherung empfohlen.

Mit der Unterzeichnung der Einstellungs-sage/Arbeitsvertrag übernimmt der Arbeitgeber das volle finanzielle Risiko im Krankheitsfall. Sofern die Beschäftigung nicht sozialver-

sicherungspflichtig ist, empfiehlt der BLHV grundsätzlich den Abschluss einer privaten Krankenversicherung. Der Versicherungsschutz beginnt mit Eingang der Anmeldung beim BLHV. Bereits eingetretene Erkrankungen werden nicht übernommen. Danken möchten wir allen Mitgliedern, die durch ihre Teilnahme sehr zum guten Gelingen unserer Landesversammlung am 14.03.2005 beigetragen haben.

Armin Zumkeller
Bezirksgeschäftsführer

Wallfahrten mit der Seel-sorgeeinheit Ostrachtal

Portugal/Frankreich, 11.09. - 21.09.2005, Euro 1.295,00

Lissabon-Coimbra-Fatima-Santiago de Compostela-Lourdes

Leistungen: Bustransfer zum Flughafen Stuttgart, Flug nach Lissabon, Busrundreise ab Lissabon bis Ostrach, 10 x Halbpension, Übernachtung in 3-4-Sterne-Hotels, deutschsprachige Reiseleitung ab Lissabon bis Santiago, Betreuung durch Herrn Pfarrer Dehne.

Nähere Informationen: Kath. Pfarramt Ostrach, Tel.: 07585/9 24 70 12, Fax 07585/9 24 70 11

Durchführung Reisebüro
BREGENZER, Überlingen

Sommer-Erlebnisfreizeiten für Kinder und Jugendliche

Zwischen Malta und Schweden, zwischen Griechenland und Irland, aber selbstverständlich auch in deutschen Regionen liegen die Ziele der zahlreichen Camps und Ferienlager des BDKJ-Ferienwerkes in diesem Sommer.

Die Altersgruppe für die verschiedenen Freizeitangebote, die vom Zeltlager über Fahrrad- und Kanu-Expeditionen bis hin zum Segeltörn und Gleitschirmfliegen reichen, beginnt bei 8 und endet bei 25 Jahren.

Das BDKJ-Ferienwerk kann beim Vorliegen der Voraussetzungen auch Nachlässegewähren bzw. Zuschüsse vermitteln. Das umfangreiche Freizeitprogramm ist erhältlich bei:

BDKJ Ferienwerk
Postfach 1229
73242 Wernau
Tel.: 07153/30 01-1 22
www.bdkj-ferienwerk.de



IT-Sicherheit in meinem Unternehmen

Vortrag am 14. April 2005 - Forum Fit für die Selbstständigkeit

EDV-Systeme gewinnen in Unternehmen

immer mehr zentralen Bedeutung. Sie speichern sensible Kunden- und Firmendaten, werden zum wichtigen Kommunikationsmedium oder steuern Produktionsprozesse. Um die Sicherheit dieser Systeme müssen sich Unternehmen daher Gedanken machen, denn ein Ausfall oder Angriff darauf kann existenzbedrohend werden. Unter dem Titel "IT-Technik und Datensicherung in meinem Unternehmen" informiert Ralph Oberbillig von Ralph Oberbillig Sicherheitstechnik aus Salem über Risiken und Abwehrstrategien, die Verantwortung der Geschäftsführung sowie die Sicherheit als permanente Aufgabe im Unternehmen. „In vielen Firmen fehlt schlicht das Bewusstsein dafür, dass wichtige Daten auch mal verschwinden oder kopiert werden können“, sagt Oberbillig. Er wird daher voranschaulichen, wie man Risiken minimiert und eine effiziente Datensicherung aufbaut.

Der Vortrag findet statt am 14.04.2005, im Restaurant Pilgerhof, Uhlindingen-Mühlhofen (Maurach), um 19.00 Uhr. Die Teilnahme ist wie immer kostenfrei. Veranstalter sind die WFG-West und WFG Region FN. Anmeldung erbeten bei der WFG-West, Tel. 07553/82 76 82 oder unter info@wfg-west.de.

Pressekontakt:

Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher BodenseembH
Iris Geber
Bodenseestraße 121
D-88682 Salem
Telefon: 07553/82 76 82
Telefax: 07553/8 27 99 90
Mail: info@wfg-west.de
Web: www.wfg-west.de

textbar

Büro für Mediendienste
Silva Schleider / Jürgen Baltes
Goldbacher Straße 8
D-88662 Überlingen
Telefon: 07551/9 49 96-30 / -28
Telefax: 07551/9 49 96-29
Mail: wfg@textbar.de
Web: www.textbar.de



Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden:
St. Pelagius, Bonndorf
St. Bartholomäus, Hödingen
St. Peter und Paul, Nesselwan gen
St. Martin, Sipplingen

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestraße 38,
78354 Sipplingen, Tel. 07551/6 32 20

Pfarrbüro:

Seestraße 38, 78354 Sipplingen
Tel.: 07551/6 32 20
Fax: 07551/6 06 36
Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Diens tag bis Frei tag 10.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vor heri ge Ter min-vereinbarung):

Mittwochs

ab 15.00 Uhr im Pfarr haus Hö din gen

Donnerstags

ab 11.00 Uhr Pfarrscheune Nesselwan gen

ab 15.00 Uhr im Pfarr haus Sipp lin gen

ab 17.00 Uhr in der Sa kris tei Bonn dorf

Donnerstag, 07.04.2005

Sipplingen

15.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim Hödingen

19.00 Uhr Rosenkranz

Sams tag, 09.04.2005 - Vor abend zum

3. Sonntag der Osterzeit

Sipplingen

17.45 Uhr Taufe der Kin der Pat rick Ar nold und Juan Schel lin ger

18.30 Uhr Hei li ge Mes se und See len amt für Papst Jo han nes Paul II.

(Maria Frevel; Stefan Rösch; Hermann Regen scheid und verst. An ge hö ri ge; Karl Raff und verst. An ge hö ri ge; Jo sef Wi den horn so wie Jo sef Zim mer mann)

Die Kol lek te ist vor ge se hen für den Welt jug endtag

Sonntag, 10.04.2005 - 3. Sonntag der Osterzeit

Bonndorf

10.00 Uhr Die Fei er der Hei li gen Erst kom mu nion

Die Kin der und deren An ge hö ri ge tre ffen sich um 9.30 Uhr im Dorf ge mein schaft s haus

17.30 Uhr Dank an dacht der Erst kom mu nikan ten

Die Kin der tre ffen sich ohne Kerzen in der Kirche

(Gabe der Erst kom mu nikan ten für die Kin der seelsorge)

Mittwoch, 13.04.2005

Sipplingen

18.30 Uhr Fatima rosenkranz

Erstkom munion Sipplingen am 03. April 2005

Am Sonntag erhielten 14 Jungen und Mädchen in einem festlich und fröhlich gestalteten Gottesdienst die Erstkom munion. Der Gottesdienst stand unter dem Thema: "Der Herr ist mein Hirte".



Unser Bild zeigt Pfr. Dr. Joha mit den Erstkom muni on kindern

Ter mi ne und Ver schie de nes für die Ge meinden:

Sipplingen: Kirchenchor:

Mitt woch, 06.04.2005,

20.00 Uhr Pro be im Pfar rheim

Mitt woch, 13.04.2005,

20.00 Uhr Pro be im Pfar rheim

NET-Gruppe:

Nächstes Tref fen der St.-Martin kids:

Mittwoch, 06.04.2005, um 15.30 Uhr, im

Pfarrheim.

Kolpingsfamilie:

Arche Noah Freitag, 08.04.2005, 15.00

Uhr Gruppen stunde im Pfar rheim

See Genesareth Montag, 11.04.2005,

18.30 Uhr Grup pen stunde im Pfar rheim

Adam und Eva Frei tag, 15.04.2005, 17.00

Uhr Gruppen stunde im Pfar rheim

Laudatosi:

Wir treffen uns am Donnerstag, dem

14.04.05, um 20.00 Uhr, im Pfarrheim zur

Probe. Grüße B. Widenhorn

Einladung zum Gesundheitsvortrag

Wann: Am Mittwoch, 06. April 2005, um

14.30 Uhr

Wo: Gasthaus Krone, Sipplingen

The ma: "Gesund und ausge gli chen durch das Jahr"

• Ge las sen heit am Tage

• Ruhe in der Nacht

• Bio lo gi scher Zell schutz und

star ke Ab wehr kräfte

• Ge sun de Haut in je dem Al ter

• Natürliche Hilfe bei nervös bedingten Herzbeschwerden

• Wenn der Ma gen et was übel nimmt

Veranstalter: Medizinische Seniorenbera

tung, Apo the ke rin Frau Loy

Ökumenischer Seniorenkreis der kath.

Seel sor ge ein heit und der Gemein de Sipp

lingen Organisation: Jolande Schirmeister

Pfarrgemeinderat:

Gemeinsame Sitzung der Seelsorgeein

heit am Mittwoch, dem 13. April 05, um

20.00 Uhr, im Pfar rheim Sipp lin gen

Evangelische Kirchengemeinde

mit den Orts tei len Bod man, Bonn dorf,
Espasingen, Ludwigshafen, Nessel-
wan gen, Sippl in gen & Wahl wies

Öffnungszeiten des Pfarr am tes, Mühl bach str. 7

in Ludwigshafen:

diens tags von 8.30 - 11.30 Uhr,
don ners tags von 8.30 - 10.00 Uhr
und frei tags von 8.30 - 11.30 Uhr.

07773-55 88 Fax 07773-79 19,

e-mail: ek-ludwigshafen@t-online.de

Frei tag, 8. April

14.30 Uhr Abfahrt der Konfirmanden zur
Frei zeit, Treff punkt an der Chris tus kir che
in Ludwigshafen

14.30 Uhr Jungschar im Jugendraum in
Ludwigshafen

18.45 Uhr Konfi-Chor im Johannes-Hü-
glin-Saal in Ludwigshafen

Sonn tag, 10. April

09.15 Uhr: Got tes dienst mit Abend mahl in
Ludwigshafen (Prä dikant Butz)

Mon tag, 11. April

17.45 Uhr Pro be Po sau nen chor

20.00 Uhr Pro be des Sing krei ses in Sippl-
in gen

Diens tag, 12. April

09.00 Uhr Spiel grup pe im Ge mein de saal
in Sippl in gen

16.00 Uhr Vorbereitungstreffen für den
Kinderbibeltag im Jugendraum in Lud-
wigshafen

18.00 Uhr Vorbereitungstreffen für das
Sommerfest Wahlwies im Johannes-Hü-
glin-Saal

19.30 Uhr Bi bel ge spräch in der Kin der ka-
pel le in Lud wigs ha fen - un ab hän gig von
der nachfolgenden Taizé an dacht betrach-
ten wir ei nen Bi bel text und tau schen uns
da rü ber aus. Alle In ter es sier ten sind herz-
lich dazu ein ge la den!

20.30 Uhr Abendandacht mit Gesängen
aus Taizé in der Christuskirche in Lud-
wigshafen

Mitt woch, 13. April

15.00 Uhr Frauenkreis in Ludwigshafen
mit Fahr dien sten aus allen Or ten

Don ners tag, 14. April

08.15 Uhr Mor gen lob in der Jo han nes kir-
che in Wahl wies

09.00 Uhr Spiel grup pe im Ge mein de saal
in Sippl in gen

09.30 Uhr Mut ter-Kind-Treffen im Ju gend-
raum in Lud wigs ha fen

15.00 Uhr Got tes dienst mit Abend mahl im
Haus "Silber distel"

16.00 Uhr Flö ten grup pe im Jo han nes-Hü-
glin-Saal in Lud wigs ha fen

16.00 Uhr Got tes dienst mit Abend mahl im
Seniorenhotel "Löwen"

19.00 Uhr ökumenisches Friedensgebet
in der Le on hard ka pel le in Wahl wies

Frei tag, 15. April

14.30 Uhr Jungschar im Jugendraum in
Ludwigshafen

18.45 Uhr Konfi-Chor im Johannes-Hü-
glin-Saal in Ludwigshafen

Sams tag, 16. April

19.00 Uhr Gottesdienst in Wahlwies
(LehrvikarinJakobi)

Sonn tag, 17. April

09.15 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen
(LehrvikarinJakobi)

10.30 Uhr Gottesdienst in Sippl in gen
(LehrvikarinJakobi)

10.30 Uhr ökumenische Kinderkirche in
derevangelischen Kirche Wahlwies

Der Wo chen spruch:

„Ich bin der gute Hir te. Mei ne Scha fe hö-
ren mei ne Stim me, und ich ken ne sie, und
sie fol gen mir; und ich gebe ih nen das ewi-
ge Le ben.“

Joh 10,11.27-28

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller
Mitarbeitenden
Ihr Dirk Boch, Pfar rer



DIE VEREINE

BEREICHEN



BÜRGERMILIZ
SIPPLINGEN e.V.

Am Frei tag, dem 08. April 2005 trifft sich
die Mann schaft der Bür ger mi liz um 20.00
Uhr im Hotel Kro ne zu ei nem ge müt li chen
Spätschoppen.

Alle Mit glieder in und außer Dienst sind
dazu herz lich ein ge la den.

Alwin Beirer
- Leut nant -

Abt. Spielmannszug

Die nächs te Pro be des Spiel manns zu ges
findet am Frei tag, dem 08.04.2005 um
20.00 Uhr im Pro ben raum statt!

gez. Bernd Tittel, Tambour major



DEUTSCHE-LEBENS-
VERSICHERUNG-
GESELLSCHAFT

Ortsgruppe Sippl in gen

Jugendschwimmen in Salem

Am Donnerst ag, **07.04.2005**, findet das
Jugendschwimmtraining im Hallenbad
Salem statt. Abfahrt an der Turn- und
Fest hal le um 18.00 Uhr.

Das nächs te Nach wuchs schwin men fin-
det am **13.04.2005** im Hallenbad Salem
statt.

Abfahrt an der Turn- und Festhalle um
18.00 Uhr.

Kinderschwimmkurs

Die nächs te Schwimm stun de ist am Sonn-
tag, **10. April 2005**, im Hallenbad Sto-
ckach.

Abfahrt an der Turn- und Festhalle um
9.30 Uhr.



DEUTSCHES ROTES KREUZ
ORTSGRUPPE SIPPLINGEN

Unser nächster Dienstabend findet am
Do., 07.04.05, um 20.0 Uhr, im Depot
statt. Wir bit ten alle ak ti ven Mit glieder um
vollzähliges und pünktliches Erscheinen.
Besten Dank.

Die Bereitschaftsleitung



FREIWILLIGE FEUERWEHR
SIPPLINGEN

Für den 2. Zug findet am Freitag,
08.04.2005, die nächs te Pro be statt. Treff
punkt ist um 19.30 Uhr am Ge rä te haus.

Freiwillige Feuerwehr Sippl in gen



MUSIKKAPELLE
SIPPLINGEN e.V.

Mega Mal lor ca Party

Reif für die In sel

Wie schon angekündigt veranstaltet die
Musikkapelle Sippl in gen am Samstag,
dem 09.04.05 in der Fest hal le in Sippl-
in gen um 20 Uhr die Mega Mallorca Party
"Reif für die Insel". Wie im vergangen en
Jahr wer den die Party schwei ne und Aleks
Schmidt aus Über lin gen mit ei nem neu en
Pro gram m live auf tre ten. Neu mit da bei ist
die ses Mal der eben falls von Mal lor ca be-
kann te Za scha. Die Künst ler wer den vom
Moderator Klaus Wolf aus Stuttgart prä-
sen tiert und zwi schen den Live-Auftritten
sorgt DJ Tro pi ca na für Stim mung.

Der Ein tritt be trägt 5 Euro im Vor ver kauf (7
Euro Abend kas se), oder man er wirbt eine
VIP-Eintrittskarte für 25 Euro (27 Euro
Abend kas se), bei der alle Ge tränk e im se-
pa ra ten VIP-Bereich und di ver se Snacks
inklusi v sind. Ebenso hat man hier die
Mög lich keit die Künst ler per sön lich zu tref-
fen. Die Vor ver kaufs stel le ist beim Ge tränk
ke han del Wi den horn im Eck teil. Auf eine
Leinwand können SMS-Nachrichten ge-
schickt werden. Aus allen eingehenden
SMS wer den dann attrak tive Preise ver-
lost. Ne ben vie len an de ren Prei sen ver-
lo sen wir:

- ein Ca bri o-Weekend

- ein Schnupper tauch kurs
 - einen Rundflug
 Happy Hour von 20 - 21 Uhr (Bier, Wein und antialkoholische Getränke zum halben Preis).
 Die Musikkapelle freut sich auf viele Besucher zu diesem Event. Also, ab auf die Insel.



**SIPPLINGER
 GEWERBE e.V.**

www.gewerbe-am-see.de
 reinschauen lohnt sich!

Der Gewerbeverein wird in Kürze bei der Zufahrt Gewerbegebiet am hinteren Tor der BWV eine Gewerbe-Infotafel im Ortsplan aufstellen. Auch Firmen, die nicht Mitglied im Gewerbeverein sind, haben die Möglichkeit hier ihre Firma mit einem Schild und entsprechender Kennzeichnung auf dem Ortsplan zu präsentieren. Bei Interesse und für nähere Infos melden Sie sich bitte bei Claudia Neudörffer, Tel. 43 12, bis spätestens 12. April.

Claudia Neudörffer
 1. Vorsitzende

Aktuell im Gewerbeportal:

Wir stellen Ihnen auf unserer Internetseite www.gewerbe-am-see.de jede Woche eine Firma vor, die Mitglied in unserem Gewerbeportal ist:

Aktuell:

**Cam ping platz See-Ende zwischen Ludwigs hafen und Bod man
 Schauen Sie rein und informieren Sie sich!**

Ihre Redaktion wünscht Ihnen eine angenehme Woche.

www.gewerbe-am-see.de



**TURN- UND SPORTVEREIN
 SIPPLINGEN**

Jugendabteilung

Am Freitag, den 8. April, findet um 18.30 Uhr im Gymnastikraum der Turnhalle eine Jugendversammlung statt. Es sind hier zu allen Jugendlichen des TSV ab 12 Jahren recht herzlich eingeladen. Bei dieser Versammlung können die Jugendlichen ihre Wünsche und Anregungen äußern. Es wäre toll, wenn viele Jugendlichen kommen würden.

Mitsportlichen Grüßen
 die Jugendabteilungen

**Abteilung Jugendfußball
 Spielvorschau:**

C-JUGEND

Sa., 09.04., 14.30 Uhr
 SG Siplingen - FC Uhl d. gen
 D-JUGEND

Sa., 09.04., 13.15 Uhr
 SG Hödingen - Spfr Owingen-Billaf.
 E-JUGEND

Sa., 09.04., 13.15 Uhr
 SV Hödingen I - SC Markdorf
 Fr., 08.04., 18.00 Uhr
 SV Hödingen 2 - FC Uhl d. gen 3

Information:

In der Rückrunde der laufenden Saison spielen die Jugendlichen ihre Heimspiele auf folgenden Plätzen:

- A-Jugend Sportgelände Siplingen
- C-Jugend Sportgelände Siplingen
- D-Jugend Sportgelände Hödingen
- E-Jugend I Sportgelände Siplingen
- E-Jugend II Sportgelände Siplingen

SG Siplingen-Hödingen

Ergebnisse vom Wochenende:

Bod. Türk-Markdorf I - SG SH I 1:1 (1:1)
 Tor: C. Mayer
 SG SH II - FC Bonndorf 6:1 (5:1)
 Tore: 2x O. Huber, 2x C. Klaißer, P. Mar te, M. Seiberle

Verdienter Punkt

Mit dem Gegner aus Markdorf stand für unsere Mannschaft ein harter Brocken auf dem Programm. Da von ließen wir uns jedoch nicht beindrücken. Durch aggressives Zweikampfverhalten und Laufbereitschaft hatten die Gegner kaum Torchancen. Durch einen Freistoßtreffer konnten wir in der Mitte der ersten Hälfte verdient in Führung gehen. Der Ausgleich für die Gegner kam deshalb überraschend. Auch in der 2. Hälfte hielt unsere Mannschaft gut mit. Auf beiden Seiten gab es zwar noch die ein oder andere Torchance, ein weiterer Treffer fiel jedoch nicht. So mussten sich beide Mannschaften mit der Punkteteilung zufriedengeben.

Klarer Sieg

Im Lokalderby gegen den FC Bonndorf konnte unsere 2. Mannschaft ebenfalls einen klaren Punktgewinn verzeichnen. Nach der frühen Führung konnten wir den Vorsprung bis zur Halbzeit weiter ausbauen. Den Gästen gelang zwar in der Anfangsphase ebenfalls ein Treffer, doch davon ließen wir uns nicht aus der Ruhe bringen. Auch in der 2. Hälfte behielten wir klar die Überhand. Durch 2 Platzverweise der Gäste konnte unsere Mannschaft das Ergebnis ohne Bedrängnis über die Zeit bringen. Aufgrund des Chancenverhältnisses wäre ein höherer Sieg auch in Ordnung gegangen.

**Die nächsten Spiele am
 Sonntag, den 10.04.05**

SG SH I - Spvgg. F.A.L. II
 um 15.00 Uhr in Siplingen
 FSG Zienh./Hindelw. III - SG SH II
 um 10.30 Uhr

u u u u



Jahreshauptversammlung

Am Samstag, dem 09.04.05, findet um 15 Uhr im Hotel „Krone“ unsere Jahreshauptversammlung statt. Alle Mitglieder sowie Interessierte aus der Bevölkerung sind herzlich dazu eingeladen.

Tagesordnung:

- 1.) Begrüßung
- 2.) Totengedenken
- 3.) Geschäftsbericht
- 4.) Kas sen be richt
- 5.) Revisionsbericht
- 6.) Ent la stung des Vor stan des
- 7.) Wahl des Orts ver bands vor stan des
- 8.) Wahl der Re vi so ren
- 9.) Wün sche und An trä ge
- 10.) Verschie de nes

Dagmar Gamisch

1. Vorsitzende



Wir erinnern nochmals, Anmeldeschluss für unsere Herbsttour ist bereits am kommenden Montag, 11. April 05.

Herbstwanderung 2005

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Wie in unserer Frühjahrsversammlung am Ostermontag bekannt gegeben, wandern wir dieses Jahr mit unseren Wanderfreunden aus Langenwolmsdorf, in der Zeit von Freitag, 30. September bis Dienstag, 4. Oktober 05 im Teuburgerwald. Wegen der Organisation und Reservierung der Zimmer benötigen wir schnellstens eine Anmeldung der Teilnehmer. Dieses Jahr ist es die 12. gemeinsame Wanderung mit unseren Wanderfreunden. Unser Standort ist in Bad Laer, von hier werden wir Wanderungen und Besichtigungen unternehmen. Vorgeesehen ist u. a. das Landesgestüt für Pferdezucht in Warendorf und eine Stadtbesichtigung von Osna brück mit Nachwächter. Für die Organisation vor Ort ist Frau Uschi Käsler verantwortlich, Mitglied in unserer Wandervereinigung, die vor Jahren mit ihrem Mann lange Zeit in Siplingen gewohnt hat und vielen noch bekannt ist. Die Übernachtung mit Halbpension beträgt in dem von uns vorreservierten Hotel 35,00 Euro pro Person im Doppelzimmer, im Einzelzimmer 48,00 Euro. Bei genügend der Beteiligung wollen wir wie letztes Jahr mit nem Bus fahren. Die Hälfte der Buskosten würde wie der der Verein übernehmen. Interessierte Wanderfreunde mögen sich bitte bis 11. April 05 beim 1. Vors. Karl-Heinz Brand, Telefon 6 54 29 anmelden. Wegen der Reservierung der Zimmer müssen wir eine frühzeitige Anmeldung vornehmen.